IMPRENTA: CALLE 25 DE MAYO, 58

EDICION DE LA TARDE

ABINISTRADOR: JULIAN ALVAREZ BUSVIZLE

EL SIGLO

El presupuesto

La Nacion está empeñada en que por pereza fingligencia no leemos los documentos oficiales ni nos enteramos de lo que pasa; y nosotros queremos demostrar que si bien alguna vez pueden pasársenos por alto dos ó tres liners delextracto de las sesiones, no nos sucede lo mismo con los meneajes del Poder Ejecutivo ni relos informos de las Comisiones de las Cámisas que ven la luz pública.

No crea pues La Nacion que dejamos de leer fisit tiempo el informe expedido por la Comision de presupuestos de la Cámara con motivo del mensaje dicigido por el Gobierno á la Asamblea General el remitirle su primer proyecto de presupuesto.

General al remitirle su primer proyecto de prespuesto.

Es verdad que la Comision se excusaba por el mucho tiempo que habia empleado para preparar su informe: ¿pero acaso eso prueba que el Ejecutivo fuese muy acacto y muy activo para remitir el proyecto?—Compare La Nacion la fecha del primer mensaje del Ejecutivo con la fecha del primer mensaje del Ejecutivo con la fecha del 2 de Febrero en que se reunieron las Camaras; y se convencerá de que muy bien pudo el Gobierno haber remitido antes aquel documento dando asi más tiempo á las Camaras para que lo estudiasen detenidamente y formasen cabal juicio de las reformas que podian haceres en los diversos ramos de la administración.

cion. El mal nace de la costumbre inveterada de

cers en los diversos ramos de la administración.

El mal nace de la costumbre inveterada de
que una vez sancionado y planteado un presupuesto, el Gobierno no vuelve á ocuparse de este asunto durante muchos meses, hasta que la
reunim de las Cámaras en el siguiente período
leobligue á activar los trabajos; y entonces suche que todos andan de prisa, porque falta el
tiempo necerario para estudiar la situacion ecofomica y financiera con el reposo y la detención
que son garantía del acierto.—Si en vez de eso,
apenas rancionada la ley de presupuestos del
año corriente el Gobierno se dadicase á examinar y preparar les modificaciones para el próximo ejercicio, no habria lugar á los apuros que
obligan á continuar rigiêndose por la ley antigua despues de haber entrado en el nuevo ejercicio económico.

Si dijimos en nuestro artículo anterior que
el Gobierno había procedido como si las Camaras no tuvieran el derecho y el deber de estudiar detenidamente la situacion seconómica
dal país, fué porque la nueva actitud del Ejecutivo al pasar su segundo mensaje demostró
que había contado con que el proyecto que anleriormente presentó pasaria con una lijera
dicusjon, y tal vez sin alteracion alguna.—
Por eso cuando vió que se había equivocado y
que en la Cámara se iniciaba un dabate sério y
mocienzudo sobre el presupuesto, se apresuró
citar á los diputados á reuniones particulares
mas que les anunció el propósito de proponer
que continuaso rigiendo el presupuesto del ejerció anterior, exhortándolos á que se abstumesen de discutirlo.—Sabe muy bien el colegames que la anunció el propósito de proponer
que continuaso rigiendo el presupuesto del ejerció anterior, exhortándolos á que se abstumesen de discutirlo.—Sabe muy bien el colegamesen de discutirlo el propósito de proponer
que decidió al Ejecutivo á modificar nuevamente su resolucion, presentando un nuevo
moyecto.

Esperamos que La Nacion encontrará correc-

royecto. Esperamos que La Nacion encontrará correc-Esperamos que La Nacion encontrará correclo y exacto lo que acabamos de manifestar; y
que desistirá de la mania de suponer que El
ligio habla por hablar, sin estar al cabo de los
decumentos que se publican y sin otro objeto
que mortificar al Gobierno.—Nosotros deseariamos mas que nadie que este ho déjáse campo a
las censuras de sus adversarios: pero estamos
peruadidos de que servimos mejor, no solamente los intereses del país, sino tambien el
vedadero interés del Gobierno mismo, cuando
la advertimos de los pasos falsos que dá, que si
los empeñásemos en sostener que merece una
palente de Gobierno perfecto é inmejorable.

SOCIEDAD GENERAL

CREDITO

El sindicato poseedor de la casi totaliad de las acciones de la Sociedad Geneal de Crédito ofrece al público la adjucacion de 6000 acciones integradas de dicha sociedad, en las condiciones que iguen:

El precio de adjudicacion será el de cricion, y dará a los interesados el resguardo correspondiente.

El pago será integralmente y al con-

tado, contra entrega de las acciones que se hayan solicitado.

La suscricion tendrá lugar en los dias 5, 6 y 7 de Setiembre de 12 à 3 de la tarde, en el local de las osicinas de la Sociedad.

Las proposiciones serán recibidas por un representante del Sindicato, en union de dos miembros del Consejo de la So-

La adjudicacion se hará, destinando dos mil acciones para cada dia de la suscricion, de las cuales, la mitad se concederán totalmente á los primeros pedidos que alcancen à llenar esa cantidad y la ôtra mitad, se prorateará entre las demás pedidas en el dia.

No se admitirá proposicion que no venga firmada por corredor de Bolsa, el sindicato no tendrá corredor especial y pagará comision por todas las adjudicaciones.

El sindicato garantiza à los suscritores, que no abrirá adjudicacion nueva durante un trimestre de la secha, por lo menos, sino en el caso, de que la cotizacion en la Bolsa exediera de 125 % al contado.

Las acciones adjudicadas podrán ser pagadas en efectivo, en el Banco de Lon-dres y Rio de la Plata, ó en las oficinas de la Sociedad en los siguientes valores que se recibirán por el precio de la cotizacion al contado en la Bolsa el dia anterior al de la adjudicacion:

Deuda Unificada. Deuda Amortizable. Cédulas Hipotecarias. Acciones Banco Nacional.

Banco de España y Rio de la Id Plata.

Banco Italiano del Uruguay. Id

Banco Comercial. Id Id

Crédito Real Uruguayo. Id

Banco Constructor Oriental. de la Compañia Nacional de Id

Crédito y Obras Públicas.

Id de la Compañia Inmobiliaria.

Montevideo, Setiembre 3 de 1888. Los solidarios del Sindicato.

P. Lary Storch y C.ª

2417-s.7-2e.

COMPAÑÍA NACIONAL

CONSUMIDORES

GAS Y LUZ ELÉCTRICA

Sociedad Cooperativa

PRIMER DIRECTORIO

Presidente: Sr. D. Manuel Lessa.
Vice-Presidente > T. W. Howard.
Secretario > José A. Ferroira.
Vocales | José Alexandre | Jo

Aprobados definitivamente por el Poder Ejecuivo los Estatutos de la Compañía con las reformas introducidas por el Directorio, se declara abierta la suscricion à las ediez mil acciones de à cien pesos cada una que constituyen la sprimera série y dan derecho à la rebaja en el importe del consumo, acordada à los socios fundadores, por el artículo 16 de los Estatutos.

Los pedidos de acciones pueden hacerse por escrito en la Oficina provisoria, calle 25 de Mayo número 266 de 10 a.m. à 5 p.m. todos los dias hábiles.

La Oficina facilitara los boletos para la suscricion, y dará a los interesados el resguardo correspondiente.

recibos de la primera cuoto de «diez per ciento» en representacion del Directorio.

Montevideo, Setiembre 1.º de 1888.

EL DIRECTORIO

${\color{blue}\mathbf{COMPA}} \tilde{\mathbf{N}} \tilde{\mathbf{IA}} \underset{\mathtt{DE}}{\mathbf{NACIONAL}}$ Crédito y Obras Públicas

Por acuerdo del Sindicato concesionario de esta Compañía, se favisa al público que desde hoy á las horas acesturabradas de oficina (10 a. m. á 4 p. m.) comenzará la entrega de los títulos provisorios de las acciones. acuerdo del Sindicato concesionario de

Montevileo, 21 de Agosto de 1888. 2186-et.7

Los zapatos de la boda (CUADRO ANDALUZ)

Dando con el martillo á toda prisa á las plantas de suela de unas botas, sobre la piedra de batir, se halla en su taller de zapatería el maestro Celedonio pensando en que la tarea á que dá comienzo habrá de estar lista al siguiente dia, como que las botas, son nada menos que para uno que vá á cessise, segun al entregarle les medidas en la consabida tira de papel, le dijo el aprendigon, su medio oficial, al entrar muy de mailana à nonersa á sus órdenes nor todo mañana a ponerse a sus órdenes por todo

de mañana à ponerse a succession el dia.

—Viene la meia sin nombre porque el novio no quié darlo en tan y no venga à pagarlas; no ha de saber nainde que se cara.

—Corriente, dijo el maestro, y como para él el dinero era lo importante, que no el nombre da la persona, sacó los patrones que extendió sobre una pial de becerro, y con el rabo de la chaveta señaló en torno del carton é hizo despues la heudidura, dando à aparar el corte á toda prisa.

— Tamien treigo aquí otra meia do unes bo-tas de mujer que zon mesmamente de reserva, porque el ama no es mas ni ménos que la que vá á casarse con el otro.

—Pero, ¿lan encargao hoy zapatos tos los que van a casarse?

—Asin lo paece; pero miosté, maestro, la re-serva ha e ser reservá. —En dándoma tú á mi el dinero que cobres como de costumbre, lo demés me tiene sin exi-

Pa que no desconfie Vd. allá ván los seis

ojos é toro que valen.

—¡No tienes tú mal ojo pa buscar gente!

—Y osté, à pesar de eso, sin querer amitir
por yerno.

—Mira, Juan, no toquemos esa quistion; b

-- Mira, Juan, no toquemos esa quistion, cate tu par de plantas para las botas, que yo ya bati las miss, y vamos alante con la tarea.

-- Güeno, las batiré, pero no dejaré de batir en al asunto que yo me he de llevá à la Gabriela, man que osté, que es su padre, se oponga.

-- Juan!—gritó enristrando el tirapié Celedonio, dispuesto à dejárselo señalado en las costillas el mozo.

—¡Juan!—gritó enristrando el tirapie Celedonio, dispuesto à dejárselo señalado en las costillas al mozo.

Tragó quina el oficial que sufria al maestro porque andaba tras del palmito de la hija, y tragó quina con mas razon ahora que nunca, porque lo del encargo de las botas no era ctra sino una trama urdida à Celedonio por el mozuelo, él era el que se casaba y la novia era Gabriela, y à todo esto el maestro no se habia percatado en lo mas mínimo del asunto.

Batió las plantes Juan, y lo hizo con todo esmero y cuidado en presencia del mismo Celedonio, que empezaba, sin saberlo, las botas del mozo, y púsose despues à montar el luciente corte de cherol, lleno de finas labofes de aguja, en una horma equivalente el pié de Gabriela, despues que roñó y pegó con almidon el contrafuerte en la parte opuesta á la pala.

La chaveta, despues de recibir unos pasaviolines en la lira, cortó el material que sobraba, despues de montada la bota, y recogiendo Juan el ovillo de cáñamo, de la mesa, midió à grandes brazadas los cabos y dióse à retorcerlos sobre la rodilla; empleando manejo tan ridiculizado entre los del oficio.

Mientras retorcia y daba briosas puñadas al arre, saltó Juan à boca de jarro en un tonillo lleno de temblores por el movimiento, y arrostrando las iras del trapie:

«Manque tu gente so ponga tu madre à de ser mi suegra, tur hermanos, mis cuñados, y tu mi querida dueña.»

—Y yo el que te saquda, el polvo de la ropa—clamó el maestro alzando la correa y cestigando de firme al zapatero

Este, impertérrito en sus trece, escondióse el ceroto en el hucco de la mano, y dela que tienes y úntale que untarás, salieron los cabos flamantes de sus manos, y quedaron armados de mantes de sus manos, y quedaron armados de

cerdas en las puntas despues de algunos cuidadosos retorcimientos de dedes.

dosos retorcimientos de dedes.

Las mismas faenas que Juan ejecutaba, ibales haciendo Celedonio en su trabajo, como copia que eran una de otro, con la diferencia de
que el mozo, por hacer calzado de mujer, tenia
que emplear mas cuidado que el maestro.

Juan, á pezar de la leña, no dejaba de la mano á las coplas, y volvió á cantar echando una
ojuada á la cerrea:

«Te quiero y te retequiero, y te tendré de querer, sai muderá el pellejo como San Bartolomé.»

como San Bariolomé.»

Latigazo de Celedonio acabado el cantar, y nuevas protestas del aprendigon; quien cogiendo algunos pedazon de suela vieja, cortólos á lo ancho del enfranque y clavólos con estacas de caña á fuerza de martillo, rellenando luego la pala, tambien de zupatos viejos, y luego recortando lo sobrante y disponiendo la curva para recibir la suela batida.

Cosida ésta, el aprendigon, que por lo visto había criado callos en la espalda, desafió nuavamente al maestro con esta otra malagüeña:

«Tu padre me pega palos

«Tu padre me pege palcs y tu madre me replica y al son de los palos digo serna con gusto no pica.»

—Yo te haré que píque, bribonazo—gritaba furioso Celedonio batiendo la suela al enamorado, sin atender á sus protestas.

El mozo aguantó varas, y palideció con la placa del martillo la suela de punta á punta, picó despues el borde para esconder las puntadas y hacer cuidadosamente el fingido, y construyó luego el tacon á fuerza de tapas, puntas de caña y martillazos.

Al compás del tranqueteo de la pata de cabra, cuando tocó bruñir el borde de la suela, Juan volvió con mas entusiasmo que nunca, y dió en seguida á la bota con la tinta de agalles y caparrosa:

«Cuando quedrá Dios del cielo y la virgen de la Luz que tu ropita y la mia vaya en el mismo baul.»

Esta vez no dió ningun latigazo el maestro al discípulo porque habia salido á la puerta de la calle, y aprovechando los momentos de ausencia, dijo con voz muy que la el enamorado:

—¡Grabiela!
—Qué?—contestó ella desde detrás de una cortina sin atreversa á salis

— quei — contesto ena destas de una cortina sin atreverse à salir.

—No duarás de que te quiero.
—No, Juan; pero mira, no cantes, que me voy à quedar sin novio.
—¡Calla tonta; tengo un peazo de suela metio en la espalda.
—¡Ah!
—: Estás dispusata à vanista convinca?

-¿Estás dispuesta á venirte conmigo? SII

- [51]

Bueno, pues por la madrugá, cuando esté durmiendo tu padre, yo que ya me habré llevao las botas, te espero en la puerta del corral.

- ¿Y así que salgamos?

- A la igresia; no deseo otra cosa dende hace

tiempo.
—Corriente; mañana estaremos casaos.
—[[Y cuando lo estemos!!

|| 1 cando lo escenos:: ¿Qué Juan? ¡Ya te irás enterando! maestro cortó el diálogo al entrar en la

Dueño y dependiente que iban por la misma tarea, entraron por la faena de lujar, y pusieron los hierros à la luz, para mientras, pasar un paño sobre la tinta y dejar tersos y brillantes los tacones. Algunos garabatos de cera trazaron en estos à modo de una inscripcion árabe, que luego vino à fundir el hierro pasando por el borde de las suelas.

La carrucha dejó asi mismo un hilillo de legas rayas por al filo de alles y la obra quedó.

ves rayas per el filo de ellas y la obra quedó terminada y solo à falta de sacarla de la horma. Como era cosa bastante fácil, á poco, los dos pares de botas, que llevaron el dia entero à los mrifices, quedaron quitando la vista de brillantes, y tan terminadas como los últimos resplandores del dia.

Despidióse Juan, ya de noche, atrapando en un descuido el flamante calzado, y como Celedonio fuese á echar su rato á la taberna, ni notó la falta hasta la mañana siguiente en que con las botas, echó tambien de menos á Gabriele.

Driesa. — Habra ido a misa, como domingo!—se dijo todo tembloroso, y alla partio con el pecho lie-

todo tembloroso, y alla partió con el pecho lleno de congoja.

Delante del altar, como el oficio y la costumbre le hacia mirar siempre al suelo, vió antes que à las personas des pares de botas, unas
frente à otras, cercadas de otras varias, entre
ellas los zapatos del cura, y reconociendo en
ellas los objetos robados, alzó los ojos con sorpresa, y joh tenacidad increible del amer! hallóse con la hija que decia si ruborosa y trémula à su amante.

S. Rueda.

Ecos paraguayos—Dice editorialmente La Democracia, periòdico de la Asuncion, refiriéndose al Congreso Internacional reunido en esta aprital:

«Aun cuando este Congreso no diera por el momento los resultados deseados, el solo hecho de su reunicn importa ya un triunfo moral para la confraternidad americana, porque él denota que hay tendencias hácia la república universal y que el espíritu público americano es favorable al gran pensamiento de la confederacion de las repúblicas por vinculos tales que les procuren poder y respetabilidad, union y fuerza, prosperidad y engrandecimiento.

La América Latina es una por la unidad de raza, lengua, tradiciones é intereses; y por lo tanto los pueblos que la componen no deben tener más que unas mismas miras y conviéneles desterrar de su seno, evitar ó ahogar todo aquello que pueda oponerse al mantenimiento de sus buenas relaciones, á la prosperidad de las libertades públicas ó al desarrollo de sus progresos. «Aun cuando este Congreso no diera por el

progresos.
Ya es tiempo de fijar con certeza los principios que han de constituir definitivamente el de-recho público americano para desterrar por siempre los casi siempre fatales conflictos inter-nacionales.

nacionales.

Un punto importante que se recomienda al Congreso de Juristas de Montevideo es el supuesto derecho de que pretenden armarse algunos gobiernos para intervenir en las contiendas de sus ciudadanos con los gobiernos extranje-

De aceptar ese supuesto derecho de interven-

De aceptar ese supuesto derecho de intervencion, se derriba la soberania del país intervenido y se destruye la facultad de juzgar é independencia de sus tribunales.

Es indudable que cada gobierno tiene obligacion para con sus gobernados y el derecho ante
los otros gobiernos de defender y proteger á sus
conciudadanos é intereses contra las vejaciones
personales ilegales que les infiljan las autoridades públicas ó los ataques arbitrarios á su propiedad; pero de aquí no se desprende ningun derecho por el cual puedan los gobiernos desconocer la autoridad de las leyes y de los tribunales
de los otros paises.

de los otros países. Muchos ejemplos de esta clase de interven-Mucnos ejemplos de esta ciase de interven-ciones arbitrarias pueden citarse; pero nuestro objeto no es sino llamar la atencion sobre el particular de nuestros representantes en aquel Congreso, que tiene por objeto estudiar los me-dios de evitar los conflictos en el terreno del derecho internacional, que han de servir de regla á las naciones sud-americanas.»

La venta de armas-Circular del Goberna-

dor civil de Medrid:
Conforme à lo dispuesto en el Real decreto de
33 de Junio de 1876, se abrirá un registro de las
personas que se dediquen en cada distrito ó jurisdiccion à la fabricacion ó comercio de armas,
y se cuidará de que se lleven con exactitud los
libros en que deban constar las armas que fa-

libros en que deban constar las armas que fabriquen ó reciban en su establecimiento y las que expenda u, con expresion del día en que sadieron de su poder, y los nombres, apellidos y residencia de los compradores.

Si el comerciante ó armero se negara á abrir los libros referidos, ó no llenara en ellos los requisitos indicados, los alcades, jefes de la guardia civil ó inspectores, darán cuenta inmediatamente al Gobierno civil de aquel acto de desobediencia, para que por la autoridad gubernativa se impongan al contraventor las oportunas correcciones. nas correcciones. Para hacer eficaz esta disposicion, y en cum

plimiento de lo que previenen los citados Rea-les decretos de 10 de Agosto de 1876, las auto-ridades referidas pasarán nota mensual al Go-bernador del resultado que presenten aquellos libros en el último dia del mes. Queda terminantemente prohibida la venta y

Queda terminantemente pronidia la venta y exposicion en escaparates de las navajas de muelle con golpe ó anillas, dagas, puñales, y en general toda clase de arma blanca, cuyas condiciones demuestran que no pueden emplearses ino en un uso alevoso y criminal.

Los jefes de la guardia civil y los inspectores de distrito de Madrid cuidarán de exigir á

res de distrito de Madrid cuideran de exigir a las personas que usen armas de otras clases las licencias que determinan los Reales decretos de 23 de Junio y 10 de Agosto de 1876, y las Reales órdenes expedidas por el Ministerio de la Gobernación en 20 de Agosto y 24 de Noviembre del mismo año, exigiendo la responsabilidad que las mismas disposiciones legales fijan reales que les contravencia.

dad que las mismas disposiciones legales fijan para los que las contravengan.

Las licencias se entenderan siempre limitadas 1 as armas que en las mismas se expresen, debiendo recogerse, aun de las personas que hayan obtenido la concesion, todas aquellas no comprandidas en ella.

yan obtenido la concesion, todas aquellas no comprendidas en ella.

L., ley de Lynch—El país donde la famosa ley esta más en vigor, digámoslo asi, actualmente, es el estado de Texas, uno de los que forman los del Zur de la gran confederacion norte-ar verícana. Y se explica relativamente, Texas, es un país que promete; pero es un país aún á medio formar. La estadistica criminal dá por término medio 500 víctimas por año en una region cuyos habitantes no llegan á dos millones. Y no solo el asesinato es allí un crimen frecuente. El robo de trenes ha llegado á un extremo escandalosísimo. En alguna ocasion los criminales se apoderaron de más de 200,000 pesos. Contra tules atentados la escasa policia de Texes es en absoluto impotente.

La ley de Lynch ae encarga, pues, de suplir sus deficiencias; es dura, es inflexible; pero como dicen sus defensores, casi nunca ha castigado á un inocente.

Con eso y con todo, es bien triste necesidad la de la ley de Lynch.

Literatura obscena—La Gaseta de la Ale

Literatura obscens.—La Gaseia de la Ale-menia del Norte hace notar la aficion, cada dia mayor, que muestra el público de Berlin á la moyer á su auditorio y presentarle un nuevo ti-

literatura obscena. En estos últimos dias ha oracticado la policia un registro en varias li-prerias de la capital y recogido más de 15,000 volúmenes que contenian escritos contrarios á as buenas costumbres y 2003 á 3030 fotogra-

As observables y 2003 a 5050 fotogra-fias obseenas.

La policia tuvo que tomar dos enormes cen-cos de mudanzas para trasportar esos objetos i la prision de Moabit.

Es rarc — A pesar de reiterados avisos pidiendo propuestas para macadanizar algunas calles del Salto, el 30 de Agosto terminó el plazo in que hubiera ningun interesado.

Barreno colosal-Leemes en un diario es

El acto de volar un trozo de carretera en la de Almallones (Málaga), de donde se extrae la piedra para las obras del puerto, llevó á aque-llos contornos gentío inmenso. Las familias salieron de la capital, unas aprovechando el tren que se emplea en las obras y otras embar-

La parte que habia de cer volada se demaraba con banderas para que pudiera apreciarse a extension de las galerías y lan dimensiones de

a piedra que se pretendia arrancar. Once mil kilos de pólvora era la cantidad de

materia explosiva con que se hallaban cargadas las minas.

Próximamente á la hora calculada una fuerte detonacion y un perceptible extremecimiento en la tierra indicó la explosion de una de las galactos.

en la tierra incicó la explosion de una de las galerías, y momentos depues se oyó otro estampido aún mas fuerte que el primero.

La porcion de monte demercado vaciló, y
grandes moles de piedra rodaron por la falla
del cerro, mientras otras peñas de menor pero
eran lanzades en alto por la fuerza explosiva,
para caer despues sobre el mar.

Cuando la densa nube que produjo la pólvora
se hubo despejado, el vapor Amparo se aproximó al sitio en que se verificó la voladura, para
apreciar los efectos de ella, pudiéndose comprebar que el éxito había sido completo: unas
80,000 toneladas de piedra se habían desprendido.

Impuesto—El Jese Político de la Asuncian

Impueste-El Jese Político de la Asuncion (Paraguay) ha expedido el siguiente edicto, fun-dado en la ley que creó el Consejo Superior de Educacion: «Desde la fecha todo varon mayor de veinte

y dos años, nacionales ó extranjeros, domiciliados en esta capital y sus distritos, quedan obligados á pagar un peso fuerte inmediatamente que el recaudador don Rafael C. Vallejos, autorizado por esta jefatura, presente un recibo talonario impreso, à quien se le confier suficiente atribucion pera tomar medidas ten-dentes à facilitar el cobro por vias legales en prevencion de los casos de morosidad.»

No cayeron parados—En la carreras veri-ficadas recientemente en Chartottemburgo el capitan Von der Osten, de la guardia de cora-ceros, fié arrojado del caballo, quedando muer-

o en el acto. El capitan Von Kramsta, del mismo regimiento, se fracturó un brazo en el propio dia Pocos dias antes pereció, desgraciadamente, al Conde de Nessebrode en un steeplechase en

Concierto-El concierto á be resor don Francisco Seguí se efectuará el juéves 6 delfcorriente en el tearto Solis.

Tomarán parte en este concierto los distinguidos concertistas D. Alejandro Uguccioni, D. Leon Ribeiro, la sociedad orquestal y otros

Matrimonios—Han solicitado contraer es ace los siguientes:

En la ciudad—Manuel Gantes Iglesias, espa-

En la cuada—Manuel transes igiesias, espa-nol, de 27 años, cochero, con Clara Naya, es-pañola, de 25 años; Juan B. Rocca, italiano, de 22 años, comerciante, con Rosa Visca, oriental, de 19 años; Fernando Botari, italiano, de 24 años, empleado, con Catalina Perrini, oriental, de 22 años.

de 22 años.

Metálico—El Saturno, llegado hoy del Uruguay y Buenos Aires con 136 pasajeros, trajo las tiguientes cantidades: 1,000 \$ á la órden; 350 \$ á M. Rodriguez; 160 \$ á E. Lozano; 300 \$ a E. Rolando.

300 \$ a M. Rodriguez, 100 \$ a E. Lozano; 300 \$ a E. Rolando.

Buques entrados—Del Havre, vapor francés Dom Pedro, à Christophersen; del Uruguay y Buenos Aires, vapor inglés Saturno, al m'amo; de Buenos Aires, vapor italiano Nord América, al mismo; de Rio Janeiro, vapor br vilero Victoria, à Persoa; de Cheoruin, barca inglera Zulema, à la órden; de Cardiff, barca alemana Arbutus, à la órden; barca inglera Boroman B. Laiw, à sucesion Braga.

Mortalidad—Dia 4: Santiago Bordenave, oriental, 6 meses, viruela; Angel Lougoni, italiano, 43 años, casado, congestion pulmonar; Sara de Lorenzo, oriental, 8 meses, meningitis aguda; Juan Muecca, argentino, 18 años, soltero, tisis pulmonar; Pio Loppolo, oriental, 14 años, viruela confluente; Luis Loppolo, oriental, 4 años, viruela hemorrágica; Pedro Praderi, italiano, 23 años, casado, afeccion orgánica al corazon; Inés Parpal, oriental, 35 años, viuda, consuncion.

da, consuncion.

Paso Molino — Carolina Rolvi, oriental. 30

Pase Molino — Carouna Koivi, oriental, ou años, casada, meningitis tuberculosis.

Unton—Dominga Harnandez, española, 68 años, viuda, albuminosa; Graciana Ruspide, francesa, 76 años, neumonia hipostática; Ramon Videla, oriental, 17 años, soltero, pulmonia.

Teatro Solis—Una gran concurrencia asistió anoche à La Dame aux Camelias, una de las
piezas para las cuales nuestro público tiene una
marcada preferencia.

Grande era el deseo por ver cimo interpretaria la señora Jane Hading el rol de Margarita
Cautier que tantas actistas chlebres has graba-

Gautier que tantas artistas célebres han grabs

po de la celebrada heroina de Dumas. Repre-sentó con una naturalidad extraordinaria á la sentó con una naturalidad extraordinaria à la que daba realce su donosa figura y su fina elegancia. La generalidad de les artistas hacen sentir la muerte y cifren en morir con arte su principal e mero. La señora Hading, por el contrario, muere de improviso, sin que nadie lo presienta y en esto estriba su triunfo principal. El público la aplaudió grandemente y la llamó varias veces al proscenio; algunos admiradores la objequiaron con hermoses ramos, El señor Caquelin dió realce; con su excepcional correccion, al reducido rol del padre de Armando.

En cuanto á este último, Mr. Duquesne lo ha caracterizado felizmente, accionando con pa-sion, pero sin énfasis y mereciendo tambien grandes aplavsos. Fita noche se da Don César de Bazan, en

cuya pieza tienen que lucirse ademés de los tres artistas que acabamos de elogiar, otros mas, pues es una pieza de grande interés y que ha gustado mucho entre nosotros.

La Compañía Coquelin habiendo podido postergar un dia su viaje, no se despide esta noche; lo hará mañana con la funcion que se anunciará en la dicion mentros de El Sicle.

anunciará en la edicion matutina de El Siglo,

Parte policial-La comizeria de la 4.ª s: 3cion remitió á un incividuo por haberse insolen-tado con el sargento 2.º debido á que éste le observó una infraccion que estaba cometiendo. —La de la 4.º, á un incividuo á solicitud del teniente alcalde de la 1.º seccion, señor C. Her-

rera. —La misma, á dos indivíduos por insolentarse con la autoridad.

se con la autoridad.

—La misma, á un individuo que en la fonda calle Ibicui núm. 7, svstrajo un poncho de verano á José Rico.

—La de los Pocitos á dos individuos por candalo y pelea en el almacen de don Alfredo Massini, habiendose uno de ellos insolentado con el conies o con el con el conies o con e

con el comise io.

—La de la 5.ª seccion á un individuo por mendicidad y e-tafar al público con un permiso falso de la Jefatura.

El Jefe de Serenos remitió á dos individuos

por escándalo en la calle Rincon y Zavala: otros tos r or igual caure; en la calle Piedras núm. 19 dos por la calle Piedras num. 19 a otro por dar de golpes a varias mujeres en la calle Santa Teresa num. 77, a una mujer que por la calle Santa Teresa y Misiones andaba vestida de hombre, a un individuo que en el «Barrio Reus» descerrajó doc; tiros con un reolver.

Pagos—La Tesoreria de Instruccion Pública á remitido á campaña la sumas necesarias para hancelar el presupuesto escolar del mes de Juio podo. Desgracia en los trenes-El wagon núm.

25 del tramvia al Paso Molino se llevó ayer por delante en la calle Agraciada y Marcelino Sosa á Juan Cabé, causándole una herida grave en

al brazo derecho.

—En la calle 18 de Julio un wagon del tram-via de la Union lastimó á Benito Bayaqui, que fué conducido á su domicilio calle Larravide núm. 55 (Union).
Un robo—Sabemos que han sido descubier-

Un rono—caucinos que nan salo ucos control tos por la Policia de Seguridad los autores de un robo de mil y tantos pesos practicado en la casa-habitacion del Dr. D. Alberto Paiomeque.

Fie robo se efectuó ayer, y á los pocos mo-mentos fueron aprehencidos los delincuentes, quienes parece tienen complices. Jefes políticos—Llegó el de la Florida don

Rafael Zipitria (hijo), y partió á su puesto el de Durazno, coronel don Nicomedes Castro. Baile-En la lógia Garibaldi habrá baile e

ior Tribunal de Justicia para venir à esta ca-ital el Juez Letrado de Rio Negro doctor Fran-

Corredor y rematador-El Juez de Comer-

Cio de Ler. turno na concedido ese titulo a don P. A. Aguier.

Tribunales—Ayer fue remitido á la Cércel Penitenciaria el ciego criminal Antonio Scibare.

—Han recobrado su libertad los presos Martinia.

tin Velarte y Juan Rapelin.

—La Jefatura ha perado á disposicion del Juez L. Correccional á José Gonzalez acusado

Club Concordia—Ha quedado resuelto que el 28 del corriente, se inaugure con un baile e «Club Concordia» de la Urron.

Maestras—Hen, sido aprobadas las señorites Julia A. Polleri, Maria Aramendi, Sofia Orique y Juana Mauresú, que rindieron exámen teórico de maestras de 1°. grado.

de maestras de 1er. grado...

Renta municipal.—La Tesoreria de la Junta envió hoy al Banco Nacional en cuenta corriente \$4500 que agregados à la existencia de 1.º del corriente mes que ascendia é \$70,430,03 centésimos, forma la suma de \$74,930,03.

Alguacil.—Para desempeñar ese cargo en el Juzgado Letrado de Treinta y Tres ha sido nombrado el ciudadano don Jacinto Cosse.

Obras de beneficencia.—El Gobierno ha tomado en cuenta una nota de la Comision de Caridad y Beneficencia Pública solicitando que la planta alta del edificio Asilo de Mendigos, ocupada actualmente por el Colegio, se destine à dar mavor comodidad y deshogar al estableocupada actualmente por el Colegio, se destine
à dar mayor comodidad y deshogar al establecimiento, ha concedido la correspondiente autorizacion para efectuar las obras.

Tambien se aprueba el proyecto de construir
en un terreno valdio anexo al indicado hospicio
un addicio aparente para colegio y Asilo Me-

un edificio aparente para colegio y Asilo Ma-ternal, manifestando el deseo de que cuanto

antes se lleve á efecto tan benéfico pensa-

Dibujantes—Los señores don Juan Spata y Julien Landier que figuraban en la Direccion General de Caminos como inspectores de 2.ª clene han sido nombrados dibujantes de 1.ª uyos cargos estaban vacantes.

Auxíliar—Para desempeñar el cargo de Auxiliar—Para desempeñar el cargo de Auxiliar del Archivo en la Direccion G. de Correos, ha sido nombrado el meritorio don Mario De-Maria, en reemplazo de don Jorge M. Acosta que renunció, y para meritorio don Alberto Langdon.

El Gobierno -El Presidente de la República concurrió hoy al despacho de la casa de Gobier-no así como los señores Ministros de Estado, pero hasta las tres de la tarde no se había ce-lebrado acuerdo general. Movimiento de pasajeros - Llegados

lebrado acuerdo general.

Mevimiento de pasajeros — Liegados hoy en el vapor inglés Sai trno:

Del Salto; Antonio Losciabó, Juan Gambiagi, Francisco Piccas, señora de Pieras, Cármen Piccas, Manuela Mintagiaga, De Guatigui, Juan Carrara, De Paysandú; Vicente Chagas, De Nueva Palmira; Luis Casimiro, De Mercedes; Delfina Rojas, Tomás Burdillon, De Paysandú; Reginaldo Davis, De Buenos Aires; Francisco Correra, Maria Patroni, Un menor, Antonio Lassarka, Agusi n Asoma, Sierre Scott, Elisa Alriguerry, Eautista Gallebo, Antonio Bittoni, Pedro Amão, Juan Laureiro, Magdalena Clausou, Arthuir Bronen, Claudio Bergamo, Inocencio Perez, Luis Barbet, Luis Cevaleasso, Juan Daccio, Segundo Clilio, Ambrosio Sodlini, Joaquin Bosso, Isidoro Alvarez, Andrés Piaggio, José Diaz, Selvador Artigas, Cesar Cunha, Jose litera, Inacio Faniña, Joseph Daunas, Sierre Barro, Francisco Merlo, Francios Boismau, David Mussana, Serafino Clemendoro, Beliardino Dualde, Francisco Posse, Enrique Pesquier, Fernando Larria, señora de Larria, José Gurini, Ernest Kent, Manuel Onetti, Manuel Perez, Celina Spikermann, Josefas Spikermann, Cárlos Udabe, Enesto Colmair, Angelo Varoni, Señora de Pealer, Autorio Fréres, Arthuiro Balogia, Emilia E. de Ve'a, Cesilia Veira, Eduardo Veira, Guillermo Biancheri, Señora de Biancheri, Venancio Ravena, señora de Ravena, Baulista Iturraspe, Jrana Itulaspe, Ma'ilde Franco, Cármen Rey, Luis Pey, Gabriel Palueker, Francisco Vires, Felnando Monasterio, señora de Monasterio, Manuel Gutierrez, Vicena Bello, Corran, Carlos Anduí, Francisco Seguier, Alejandro Jennet, Fernando Pilatta, Euger o Farieras, Juan Masini, Luigi Guadagnini, Doctor Berghini, Luigi Berghini, Aquiles Stagno, señora de Siagno, John Cardiwall, Señora de Cardiwal, Eduardo Filas, Cárlos Leveña, Manuel Gonzalez, señora de Gonzalez, Carmen Gorzalez, Maria Duchail, Francisco Nocetti, Horrio Lanario, Cárlos S. gastizal, Albert Goddard, Alfredo Sarchez, Petro Maismi, José Godard, Alfredo Sarchez, Petro Maismi, José Boriz, Migael Aguire, señora de Aguire, Maria Ducha

NOTA—Copiamos los nombres de los pasajeros tal wal se hallan en la lista que se confecciona á bordo.

SECCION COMERCIAL

BOLSA DE COMERCIO

Primera hera oficial—Sociedad Crédito Real: 100 acciones 4: 1% para fin de mes. Banco Na.ional: 500 acciones 4: 1% para fin de mes. Banco Na.ional: 500 acciones 4: 150 al contado; 2.0 5: 2.0 al contado; 2.0 4: 130 para fin de contado; 2.0 4: 130 para fin de contado; 2.0 4: 130 para in sabado; 150 4: 130 y 114 para fin de mes. Barra meñana y 2.0 4: 144 y 14; 144 y 14 para fin de mes. Barra meñana y 20 acciones 4: 105 ri contado; 2.0 4: 105 para mañana (2.10 5); 1053 y 106, 1063 y 10: 105 para fin de mes. Banco Idale.

10: 130 acciones 4: 44 y 105 el contado; 50 4: 105 para mañana y 400 3: 105 y 11: y para fin de mes. Cedulas Hipotecaries; 61: 6 A: S: 15000 4: 81 y para mañana y \$1000 4: 81 al contado

OPERACIONES PRIMERA HORA OFICIAL

Crédito Real Uruguaye

100 asciones para fin de mes . . . \$ 120 % cada una.

Banco Nacional

20 idem idem .				150		
20 idem idem . 10 idem idem . 20 idem idem .				150		
20 idem idem . 50 idem idem . 50 idem idem . 10 idem idem . 100 idem idem .				150		
50 idem idem .	5. NESS 114			150		
50 idem idem						400
10 idem idem				150		
100 idem idem	determinant			150	40000	4
TOO INOTE INOTE .				100		350
150 acciones para 50 idem idem .	mañana			150		
50 idem idem .	manana .			150		
		-				
50 acciones nara	in de mes	4.00		15112		2000
50 idem idem		44.05	145, 67	759		
100 idem idem		3 5 10		104		
Widom idom			414.17	100		A SECOND
200 idem idem .				103		
230 Idem Idem .	1200			152	• • • •	
100 idem idem .				152	•	
200 idem idem .				152		
100 idem idem			100	152	•	238
100 idem idem .			11 To 1 To 1	152		2
50 acciones para 50 idem idem . 100 idem idem . 100 idem idem . 200 idem idem . 200 idem idem . 200 idem idem . 100 idem idem . 100 idem idem .	·· 37 ·		1	1	Sex Sex	
70 acciones al cos 50 idem idem . 20 idem idem . 40 idem idem . 50 idem idem . 11 idem idem . 50 idem idem . 40 idem idem . 40 idem idem . 40 idem idem .				En China		
10 modiobes of con	tado			1125		
50 idem idem	8	•	APPEND.	1121		
20 idem idem .	ELECTION.		22.	113	4	
40 idem idem				113	5 10 € 2	3372033
50 idem idem				113		was to
11 idem idem	department of a			113		
50 idem idem				1199/		
50 idem idem	52472874	2 (10.0)	SE4494	1100	23.5	5571
40 idem idem	Berenne W		1 - 2	1100	发展 毒	
10 idem idem			- 1 - Eh-	112%		
10 lacm won	22000	* H		112%		
第16年至18月1日在18月1日。 第16日至18月1日在18月1日日	19603	322	25			
50 agaiomas nom m	4	1,0123.0				
30 acciones para i	THUMB	• 50 5.		113		40.00
to idem idem	海・海・・・		1173		- 22	
50 acciones para n 10 idem idem . 50 idem idem .				113	400	
	125-325-525-5	50,500	09-15-15-15 (C) (S)	Contract of the Actual	A Section of the second	75.6
50 acciones para	Jacks de	54.7	20.35			
An accions bets		0.0	• H • Sie	- U3 0		
ACAC ASSAULT		-	- CONTRACTOR			
100 acciones para e 50 idem idem	dia 15 del	corrie	mta. S	112	axe.	
100 acciones para e 50 idem idem		100 C		112		
STACK ONLY TOWN IN THE STATE				417	200	
aleb pelicoco.	what here	* ***	1000			
300 acciones para i	la de mes		- C.	1144		
200 dem idem		10 E 10 12			4: E	3.0
100 idem idem				1100		300
40 idem idem	地种的	18 TO 18 18	- Free 187	7.6	11000	
300 acciones para 1 2:0 idem idem . 100 idem idem . 40 idem idem . 50 idem idem .		1		S - 23	433 46	
50 Idem Idem	From CP	6 10	4.5	Lilen	经 概约 (4)	Jac. 19
			32 300	114		
		1000	300000000000000000000000000000000000000			
	Banco de	Ema	24		经生活的	
	Section 1		400		建筑规划	
。 	Sin int	ACTA-	150			
100						
180 acciones al com	open		- C	165		
						90 7
200 acciones para	mañana			100	200	

10) idem idem

Banco Italiano (Sin integrar) 50 acciones para mañana . . . " 105 " " Cédulas hipotecarias SÉRIE A

Empréstito Imificado Banco Nacional acciones para mañaua " 150 cada una

10 acciones para el dia 15 del corriente. " 113 " " 3) acciones para fin de mes . . . " 144 " " Banco de España (Sin integrar) Banco Italiano

(Sin integrar) 3) acciones al contado \$ 105 " " " 1051/4 " " Cambios

commercial, 51%.

Paris bancario, fr. 5.37.

comercial, 51%.

paris bancario, fr. 5.37.

comercial, 52% 45.40.

Amberes comercial, fr. 5.41 nominal.

Rie J. neiro, 9.300 4 9.300.

Buenos Aires, & la par.

Descuentos

Entrada y precio del ganado en Tablada

Dia 4

Canelones, 25 nevillos, conducidos por Eustaquio Reyes
sadidos por Amespi, a 18½ pesos.
le la Florida. 29 vavas, conducidra por Victoriano Pintos y
slidas por Vintoli, a 14½ pesos.
le Camelones, 7 hueyes, conducidos por Juan Beloqui y vente fa Florida, 42 venas, 61 teneros, conducidos por Juan
misco Caravia y vendidos por Pereiro a 5 pesos terneros
misco Caravia y vendidos por Pereiro.

pesos vacas. e Minas, 19 novíllos, El vacas, conducidas por Pedro Du-v vendidas por Apestegui, á 16y 12½ pesos vacra y 14½ villos.
De Soriano, 10 vacas, conducidas por Clodomiro Rauchet y delidas por Curbelo, d. 10½ pessos vacas, delidas por Curbelo, d. 10½ pessos.
De Canelones, ? vacus, conducidas por Antonio Gutier ez vendidas por Curbelo, d. 10½ pessos.

"Para abasto

Vacas—pesos 14, 14%. Novillos—pesos 14% y 18%. Bueyes—pesos 23. Terneros—pesos 5.

as-pesos 10% y 19 Antonio Arigon.

LLEVAN BALIJA

nos Aires y Uruguay, vapor inglés Saturno.-Agen la. Piedras número 144.—Correspondencia en el Corra 3 y 30 y en la sucursal imcritima hasta las 4 p. m.
Buance Aires solamente, vapor argentino Provedor,
a calle Piedras núm. 186.—Correspondencia en el Ci
sta las 3 y 30 y en la sucursal marítima hasta las 4 p. n.
Buence Aires solamente, vapor nacional Villa del Salta
cia, calle Piedras nº 152.—Correspondencia en el Corre
s 3 y 30 y en la sucursal marítima hasta las 4 p. m.
Rio Janeiro, Dakar, Lisboa y Burdeos, vapor franc
— Agencia, calle Cerrito número 185.—Correspon
en el Correo hasta la 1 y y en la sucursal mar
sta 2 p. m.

en el Correo hasta la 1 y y en la sucursal marisata 2 p. m.
Valparaiso y escolas, vapor inglés Aconcayua.—Agencia,
lis núm. 55.—Corresyondencia en el Correo hasta las 12
sucursal maritims hasta la 1 a. m.
Rio Janeiro, Bahia, Pornambuco, Lisboa, Burdeos, Ply;
vapot inglés Gaticia.—Agencia, calle Solis n.º 55.—
ondencia en el Correo hasta la 1 y en la sucursal
ia hasta las 2 p. m.
Santos, Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Sonna y Amberes, vapor inglés Acra.—Agencia, calle Piemero 117.—Correspo piencia en el Correo hasta la 12
sucursal maritima hista la 1 p. m.
lio Grande y escalas hasta Rio Janeiro, vapor brasitoria. — Agencia, c alle Zabala número 94.—Corresia en el Correo hast a la 1 y en la sucursal maritima
s 2 p. m.

TELEGRAMAS

Servicio especial para «El Si glo» AGENCIA HAVAS s Aires, 4—La Cámara de Apelacio-no á Monges á 10 años de Pentien-

-En la linea del ferrocarril al Ro sario una al-

nu la linea del farrocarrii al 10 sario una al-trilla cedió bajo el peso de un tren de mer-rias, quedando destrozados cir sco wagones. En la reunion de anoche de la Asociacion prensa, se eligió al Tribunal de honor. Acaba de presentarse al Consejo deliberan-l proyecto de construccion de 3000 cuadras loquinado.

grima en su nuevo local. El Obispo de Cordoba escribió al Ministro e pidiéndole mantenga en el proyecto de imonio civil todos los impedimentos reco-los por la iglesia.

—De Tucuman anuncian que la cosecha de a caña de azúcar está completamente termi-

nada. —En el Rosario comenzaron los trabajos del

ramai dei ferrocarrit de San Lorenzo hasta el puerto de San Martin. —En La Plata verificóse la exhumacion del cadáver del canónigo Carranza ayer á les dos de la tarde y comprobóse la falsedad de los ru-mores que corrian acerca de las causos de su

Buenos Aires, 4 -Oro al contado 147.80. -Oro fin de mes 147.
-Acciones Banco Nacional al contado, 270

in de mes 272.50.

-Certificados al contado 208.

—Cerdinas Hipotecarias série A 85. —Salen Rivadavia, Proveedor y Villa del

Paris, 3 (noche)—El general Boulanger aca-pa de llegar á Hamburgo.

Madrid, 4 —Los diarios españoles muéstran-

se muy satisfechos de la cordial recepcion de que fué objeto la escuadra española en el puer-to de Toulon y manifiestan que estas demostra-ciones de simpatia sirven á cimentar las intimas relaciones entre Francia y España.

MOVIMIENTO DIARIO

CENTRAL DEL URUGUAY

Salidas de la Estacion Central — 6 a. m. hasta las Piedras; 7.10 a. m hasta el Durazno Yi, Molles y R.o Negro; 10.30 a. m. hasta 25 de Agosto y os lúnes y sábados hasta San José; 4.30 p. m. hasta San José; 5.30 p. m. hasta las Piedras.

Además, los dias de fiesta hay un tren extraordinario á las 12.30 p. m. hasta las Piedras.

Regresos — De Rio Negro 6 a. m.; de Molles, 7 a. m., del Yi 8.10 a. m.; del Durazno 8.32 a. m.; Florida 12.5 p. m.; 25 de Agosto 8.15 a. m., 1.33 p. m. y 5 p. m.; San José 6.55 a. m., y además los lunes y sábados á las 3.40 p. m.; Santa Lucia 8.25 a. m., 1.50 p. m. y 5.12 p. m.; Canelones 8.49 a. m., 2.20 p. m. y 5.46 p. m.; Piedras 8.5 a. m., 9.23 a. m., 3.11 p. m.; 6.42 p. m. y 7.35 p. m.

Además, los dias de fiesta sale de las Piedras un tren extraordinario á las 4.35 p. m.

un tren extraordinario á las 4.35 p. m.

NORD STE DEL URUGUAY Salidas de la Estacion Central-6.40 nasta Pando, Olmos y Tapia, y 5 p. m. hasta

Pando. Los dias de fiesta hay un tren extraordinario

Los dias de fiesta hay un tren extraordinario que sale á las 11.15 a.m. llegando hasta Pando, de donde regresa á la 3.5 p.m.

Regresos—De Tápia, 3.35 p.m.; de Olmos, 4.25 p.m.; de Pando, 8.15 a.m. y 4.50 p.m.

Los dias d. fiesta hay un tren extraordinario que sale de Pando á la 3.5 p.m.

La estacion de Montevideo ha sido trasladada á los antiguos Talleres, esquina de la calle Minas.

Salidas de la Estacion Central— 6.30 a.m. 5.30 a.m. y 4 p.m. hasta Santa Lucia. Regresos—Santa Lucia: 9 a.m., 12 m. y 0.10 p.m.

Diligencias Sucursal de Correos Terrestres, calle Urugua esquina Arapey.
Para Sauce, Maldonado, San Carios, Rocha, salen todos los dias impares.

Para Minas, los dias pares.
Agencia calle Urugua, núm. 39.

Correor terestres Para les Piedras, Canelones, Santa Lucia, orida, Durazno y Trinidad; todos los dias á

las 7 a. m.

Ara San José, Nueva Helvecia, La Paz (C. P.) Rosario y Colonia; todos los dias á las 4.30 p. m Para Pardo y Sauce; todos los dias á las

a. m Para Maldonado, San Cárlos Rocha; los dias pares á las a.m. Para Minas; los dias pares á las 2.30 p. m.

LIBRERIA NACIONAL

A. BARREIRO Y RAMOS

Castellet-Viticultura y Enología españolas,

Ladrey—El arte de hacer el vino, i t., rica., 1.20. Aragó—Tratado teórico práctico sobre la fabrigó—Tratado teorico practico sobre la 1, mejoramiento y conservacion de los oles, 1 t., pasía, 2.50. —Tratado complete fabricacion destilación y rectificacion

españoles, 1 t., pasta, 2.50.—Tratado completo sobre la fabricación, destilación y rectificación de alcoholes y aguardientes, etc., etc., 1 tomo, pasta, 3.00.—Tratado completo del cultivo de la huerta, 1 t., pasta, 3.00.

Bustamante—Arte de hacer los vinos, 1 tomo réstica, 9 90.

Las plantas industriales—Tratado completo del cultivo y aprovechamiento de las plantas textiles, cleaginosas, tintorias y otras que son objeto de la nedustria, 0.90.

caltivo y aprovechamiento de las plantas exattes, oleagicosas, tintorias y otras que son objeto de la dustria, 0.90.

Espejo—Tratado de la cria de los ganados vacuno, lanar, cabrio y de cerda, 2.50—Tratado de higiene veterinaria y de policia sanitaria, 2.0.—Pristo—Tratado del ganado vacuno, su mejora, cria, razas, enfermedades, etc., etc.. 2.00.

Sauri—Cria del sonejo doméstico, 0 30.—La caza de la perdiz con escop-la y al vuelo, 0 30.

Ronquillo—Mil doscientos secretos, 1888, 0 70.
Paris.—El jardinero valenciano: manual práctico del cultivo de las floràs que sirven para adordo de los jardines, galerias, salones, escaleras, patios de los jardines, galerias, salones, escaleras, patios de los jardines, galerias, salones, escaleras, pation

co del cultivo de las norsa que sirven para aconde los jardines, galerías, salones, escaleras, pation y balcones y de los árboles que dan sombra y her mosura à las alamedas, 0.60.

Amicis—Cuore; diario de un niño, 1 t., 0.90.

DIVERSIONES PUBLICAS

Teatro Solis-Empresa C. Ciacchi - Hoy Teatro Solis—Empresa V. Ciacchi — Hoy mái tes 4 de Setiembre—Representacion de CO-QUELIN—Funcion extraordinaris—Única representacion de la comedia en 3 actos, de MM. A. Dennery y Dumanoir, DON CESAR DE BAZAN.—M. Coquelin dezempeñará el papel de don César.—Mme. Jane Hading, hace el papel de Maritana.—Precios y hora de c iscumbre.

¡AVISO!—Habiendo la compañía renunciado á la salida del «Neva» por embarcarse el juéves 6 del corriente en el vanor «Congo» dara ma-

6 del corriente en el vapor «Congo», dará ma-ñana miércoles 5, la gran funcion de despedida

adios a Montevideo.

Campo Eúskaro—Partidos de pelota—El Campo Eúskaro—Partidos de pelota—El juéves 6 de Setiembre de 1888, se jugarán los siguientes interesantísimos partidos de pelota:
Primer partido—Azpeir y Saturno contra Vicente y Zubiri; á sacar del 5, á 40 tantos.—Empezará á las 2 de la tarde.
Segundo partido—Carrica, Errotari y Portal, contra Malcorra y el Tuerto; á sacar del 5 y á

contra Malcorra y el 1200.

50 tantos.

Precios—Entrada con asiento para los zór os \$ 0.50; idem para los no sócios, 1.00; id. señoras con asiento de zillas, 0.50.

Idem libre para los niños menores de 12 años que vayan acompañadoz de sus padres ó deudos.

2419-2ed.

AVISOS

DENTISTAS AMERICANOS Consultorio Bourse & Hill 351-CALLE SARANDI-351

Esmero y perfeccion por los métodos lernos y adelantados en el arte. Especialidad en corones dentales.

Juan C. Ferreyra

103

(Q. E. P. D.) Falleció hoy 4 de Setiembre de 1888

Inés Brito, esposa; sus hijos Inés, Ma-Inés Brito, esposa; sus hijos Inés, Maria Luisa, Gualberto y Esther; sus padres don Manuel Ferreyra y doña Maria Moze; padres políticos don Padro Brito y doña Deidomia Nieto y demís deudos, ruegan á las pe sonas de su amistr 1, se dignen acompañarlos á su entierro que tendrá lugar mañana 5 á las 9 a. m.

Casa mortuoria, calle de Piedad número 101.

Unica invitacion.

GALERÍA HISTÓRICA

MUJERES CÈLEBRES EMILIO CASTELAR

EN VENTA EN ESTA IMPRENTA

GRAN DEPOSITO

PIANOS Y ARMONIOS



319-Calle 25 de Mavo-319 ENTRE CAMARAS E ITUZAINGO

ENGELBRECHT Y KOCH

En este establecimiento se encuentra siempre un gran surtido de las más renombradas fábricas de Europa. Pianos pneumáticos (de Manívela) tocando 14 hasta 24 piezas diferentes.

Pianos pneumanos asta 24 piezas diferentes.
Afinaciones y composturas de pianos.
Se alquilan pianos para conciertos, y tertulies 85.dpm.

La Direccion de Salubridad con autorizacion de La Jureccion de Satuoridad con autorizacion de la Junta E. Administrativa llama à licitacion, para contratar por el término de diez años, el servicio de extraccion y transporte de las basuras de domicilio, barrido y riego de las calles de la Ciudad, con arregio al pliego de condiciones

que à continuacion se expresa.

En cuanto à las horas fijadas en él para el transporte de las basuras y barridos, podrán no obstante les proponentes indicarlas en sus ofer-

tes, segun el sistema que se adopte para el ser-

Las propuestas se harán en el papel sellado correspondiente y serán abiertas en la Secreta-ria de esta Direccion el dia 22 de Noviembre del corriente año, á las 2 p. m., en presencia de los interessados que concurran y del Escribano de Gobierno y Hacienda.

PLIEGO DE CONDICIONES

PLIEGO DE CONDICIONES
El contrato de limpieza pública comprende:
Artículo 1.º La extraccion de las basuras de
domicilio, el barrido de las calles empedradas y
el riego de algunas de ellas, en la forma y condiciones qu se detallan: 1.º la extraccion de las
basuras comprende las de los domicilios, costas
del mar y huecossituados dentro de la zona limitada por el boulevard «General Artigas»,
comprendiéndose la extraccion de los caballos
ú otros animales muertos. La extraccion se
efectuará todos los dias y deberá quedar terminada en verano á las 8 a. m. en la Ciudad Vieja
y Nueva, y á las 11 a. m. en el resto de la zona
referida; en invierno terminará la operacion á
las 9 y á las 12 h. a. m. respectivamente.
La inutilizacion ó reduccion de los resíduos

las 9 y á las 12 h. a. m. respectivamente.

La inutilizacion ó reduccion de los resíduos que se extraigan, se operará en la forma y por los procedimientos juzgados másá propósito por los proponentes, quienes deberán acompañar los planos y dibujos que corresponden á los diferentes sistemas y tambien una relacion de los resultados obtenidos por el empleo del que propon-

gan. El lugar que se destine á vaciadero de las ba-

El lugar que se destine a vaciadero de las ba-suras distará cuando ménos diez cuadras de to-do centro de poblacion. El contratista podrá utilizar todos los mate-riales y productos que no sean perjudiciales á la higiene pública concluyendo á las 24 horas todo aparte ó clasificacion de ellos. Si no lo hiciere dentro de ese término perderá

el derecho de aprovecharlos.

Los carros destinados á la extraccion de ba-Los carros destinados á la extraccion de basuras, deben reunir las condiciones siguientes:
serán de cuatro ruedas y montados sobre elásticos. El sistema de ellos será el que el proponente juzgue más conveniente bajo el punto de
vista de salubridad y limpieza, debiéndose acompañar á cada propuesta el modelo ó dibujo de
los carros con que se ofrece hacer el servicio,

dando á ese respecto detalles especificados.
Podrán tambien emplearse carros de dos ruedas con elázticos y con llantas de 10 á 15 centimetros de ancho. Los interesados podrán consultar en la Secretaria de esta Direccion los modelas en en ella crista.

lelos que en ella existen. Art. 2.º El barrido de las calles de la Ciu-Art. 2.º Bi barrido de las calles de la Giudad Vieja y Nueva hasta Ejido inclusive, Agraciada hasta el Arroyo Seco, y 18 de Julio hasta
Mal Abrigo, se practicará todos los dias á escepcion de los domingos y los de fuertes lluvias
desde la 1 a. m. hasta la salida del sol.

En las demás calles comprendidas dentro del
radio indicado en el artículo 1.º que tengan más

de ochenta metros edificados sea en uno ó en ambos costados de cada cuadra, se practicará los dias martes, jueves y sábados y podra hacerse en horas convenientes que se reglamentarán de acuerdo con la Direccion de Salubridad.

El barrido será levantado á medida que se vaya practicando, y sus residuos, serán inutilizados en la misma forma y por el mismo proce-

zados en la misma forma y por el mismo procedimiento que las basuras. Los carros destinados á este servicio reunirán

Los carros destinados a este servicio reuniran las mismas condiciones higienicas que los destinados á la extraccion de basuras de domicilio.

Art. 3.º El riego de las calles se efectuara diariamente desde el 15 de Octubre hasta el 15 de Marzo de cada año en las calles principales y en las horas que se destinen por la Direccion.

y en las noras que se destinen por la Direccion.

El agua que sea requerida para este servicio
será suministrada gratuitamente al contratista
por la Junta Económico-Administrativa.

Repútanse calles principales á los efectos
determinados en este artículo, las comprendidas
desde la calle Reconquista á 25 de Agosto y Maciel á Ciudadela inclusive, las de Soriano à Pay-

sandú hasta Ibicuy, esta hasta Miguelete, Agraciada hasta Arroyo Secc y 18 de Julio hasta la ciada hasta Arroyo Secc y 18 de Julio hasta la de Magallanes.

Art. 4.º A los tres meses de firmado este contrato, deberá hacerse todo el mervicio enumerado en los artículos precedentes, pudiendo inaugurarse antes de ese término, siempre que el con-

tratista estuviese pronto para ello.

Art. 5 ° El pago de este servicio se hará por la Junta E. Administrativa por quincenas ven-

Art. 7.º Cada una de las faltas à las estipu-laciones del contrato será penada con una mul-ta proporcional à las graduaciones siguientes: 1.º por omision general de extraer las basuras \$ 1000. 2.º por omision general de barridos ó su levantamiento \$ 1000. 3.º por omision gene-ral de riego \$ 1000. Por las omisiones parciales de barrido 5 \$ por cuadra. Por las omisiones parciales de ex-traer las basuras, 5 \$ por demicilio. Por las omisiones parciales de riego 5 \$ por cuadra, que se descontará de la cantidad que deba recibir en la quincena respectiva.

se descontará de la cantidad que deba recibir en la quincena respectiva.

Art. 6.º Las propuestas deberán ser firmadas por persona abonada que responda del fiel cumplimiento de las obligaciones contraidas en virtud del contrato, así como podrá presentarse para efectuar conjuntamente todo el servicio referido, ó separadamente para la extracción y transporte de basuras de domcilio y el barrido con inclusion del riego de las calles.

Montevideo, Agosto 20 de 1888. Juan A. Artagaveutia

Director
S. Bayce,

Doctor De León Se dedica espe tamiento de las enfermedades internas y de los niños.—Consultas de 1 à 3 p. m. y para enfermedad de la garganta y vecerso sifilitucas, de 1 à 2 p. m.—Florida, 64, entre Urugusy y Pay-sandù.

PEQUEÑOS PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

Autorizada por el Superior Gobierno por decreto de fecha 1.º de Setiembre de 1887

DIRECTORIO

Seccion Descuentos

CALLE SARANDÍ NÚMEROS 155A Y 155B

Bescuentos

Descuenta vales y conformes comerciales hasta seis meses de plazo. Hace préstamos sobre casas, terrenos, alquile-res y sueldos de empleados públicos.

Cauciones

Cauciona titulos y valores cotizables en la Bolsa,

Comisiones

Se encarga mediante comision de pagos y co-ros por cuenta de particulares.

Cuentas corrientes

Abre cuenta corriente con garantia de alquile-res ó documentos comerciales. Los préstamos sob e sueldos podrán amortizarse por entregas mensuales ó trimestrales.

Seccion Montepio

PRÉSTAMOS SOBRE PRENDAS

Este establecimiento ha mudado sus oficinas de préstamos sobre prendas á la

CALLE ZABALA NÚMERO 179 B

CALLE ZABALA NÚMERO 179 B

En la instalacion del local se ha tenido en cuenta todo lo que puede convenir al carácter algo celoso y retraido de las operaciones de empeño.

Los préstamos se hacen à módico interés sobre metales nobles, a hejas de oro y plata, piedras preciosas, como tambien sobre objetos de arte, bronces, cuadros, armas, etc., y toda olra prenda que represente valor efectivo.

La tasación de las prendas es hecha por un tasador jurado, en un límite sumamente favorable.

Las prendas no retiracas al vencimiento de la póliza se venderáv en remate publico.

El excedente que pueda resultar del remate, una vez decurido el capital prestado y los intereses y gastos, queda á disposicion de les interesados, quienes podrán retirarlo de la Caja hasta el término de un año, á conter desde la fecha del remate.

A este objeto se publicará en los diarios los números de las pólizas y el importe de los sobrantes respectivos, para que llegue á conocimiento de los interesados.

Las fechas de los remates se harán conocer por medio de avisos publicados en los principales diarios de la Capital.

En los avisos se consignarán los números de las pólizas correspondientes á los objetos destinados al remate.

En los dvisos se consignata de la filla pólizas correspondientes á los objetos destinados al remate.

Los prestatarios tendrán derecho de retirar las prendas hasta el día del remate, prévio pago de los intereses y gastos ocasionados

El establecimiento garanto la mayor reserva respecto á las operaciones de préstamos.

NOTA—Las pólizas son documentos al portador mandas con un número progressivo, no exigiendo

mercadas con un número progresivo, no exigiendo el Establecimiento ni el nombre ni el domicilio de prestatarios

Horas de Oficina

De 10 a. m. á 4 p. m. y de 7 á 9 p. m. 2392-oct 2

LONDON & BRAZILIAN BANK LIKITED BANCO

DE LONDRES Y BRASIL

Capital suscrito. . . £ 1.250,000 fd. integrado . . £ 625,000 Fondo de reserva . . £ 325,000

Sucursal en Montevideo: Zabala, 85

Gira Letras de cambio sobre las siguientes pla-

Gira Letras de cambio sobre las siguientes plazas.

Londres..... A cargo de London & Brazilian Bank Limited, los zeñores Glyn, Mills, Currie & C.*

Paris..... Los señores Mallet Fréres y C.*

Hamburgo... Los señores Scroder y C.*

Amberes... La Banque d'Anvers.

Génova.... Los señores Granet Brown y C.*

Demas puntos

De Italia... Varios corresponsales.

Nueva-York...

Oporto.....

Lisboa.....

Para......

Para......

Para......

Para......

Ro Janeiro...

San Paulo...

Ro Grande...

Ro Grande...

Pelotas.... Porto Alegre

DEMAS PUNTOS DEL BRASIL—Varios corresponsa les. Busnos Arres—Banco de Italia y Rio de la Plata Dá Cartas de crédito sobre Lóndres, Paris, Por-egal, Brasil y NUEVA YORK. Se encarga del cobro de cora sobre otras pla-

Becibe dinero en cuentas corruntes.

en depósito á plazo fijo y á retirar con 30 dias prévio avino.

ABONA POR DEPÓSITOS FIJOS

Por 3 meses á razon de 4 p % annai.

Con 30 dias de avise á 4 p % annai.

21 ----
21 -----

Piezas para alquilar Se alquicomo para estudio de socgado ó escritorios co belcones á la calle, Cámaras 53; en la misma ca ca darán razon.

Federico Prince

DENTISTA NORTE -- AMERICANO

Tiene el gusto de avisar al publico y especial-ente á sus relaciones, que hallándese restableci-o, ofrece sus servicios profesionales en todo lo incerniente al arte dental.

Camares, esquina Buenos Aires 47.2 ed.

CeJA WAGIONAL

PEQUEÑOS PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

Por resolucion del Directorio de fecha 1.º del corriente, se ilama à los suscritores de las acciones de de cho establecimiento à que ocurran hasta el 1.º de Octubre próximo à abonar la cuota del 10%.

Montevideo, Setiembre 3 de 1888.

Miguel Correa Lemos.

CANARIOS HAMBURGUESES CANTORES GARANTIDOS

SIN RIVAL, POR SU BUENA CALIDAD

Pongo en conceimiento del público, que he lle-gado con una remesa de Canarios hamburgueses cantores garantidos, Noupoural (6 Papa), Indigo (6 Ministro), Java blanco, Pioson ceba, cotoritas de Australia (Inseparables), Cardenal do Méjico y otros muchos pájeros, etc., etc.—Iavito á las personas amantes de buênos pájaros cantores garantidos que aprovechea la ocasion.

RES NON VERBA

Montevideo, 30 de Agosto de 1888.

Están en exhibición en la calle Piedras número 9, al lado del Hotel de La Paz. Cárlos Schuppe, de Hamburgo.



SOCIEDAD GENERAL

DE CRÉDITO

DE LA

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Autorizada por el P. E. é inscrita en el Registro de Comercio

CAPITAL AUTORIZADO Y SUSCRITO \$ 7.560,600 oro MONTEVIDEO—ZABALA, 133

OPERACIONES

OPERACIONES

Toma letras de cambio por cualquier cantidad à la vista y plazos, sobre las plazas de la República Argentina, Brasil Portugal, ŝapaña, italia, Suiza, Francia, Bélgica, Alemanic Inclaterra y Estados Unidos.

Gira letras aobre las mismas plazas.

Explée ôrdenes telegráficas sobre ellas.

Da cartas de crédito, para la introduccion de mercaderias. Anticipa fondos sobre conocimientos de efectos embarcados no dipa de seguro endosada.

Bacios difes, tos de discreta concenta corriente à la vista y marcio difes, tos de temporacional.

Bace anticipos y préstamos sobre acciones y útulos y sobre cupones ó renta de valores depositados.

Descuenta letras, vales y pagraréa à inter, «convencional. Recibe depósitos de dinero, destinados á invertirse en efectos públicos, nacionales ó extranjeros, bienes muebles é inmeebles con participacion de beneficies y y con la acultad de liquidarse, con prévio aviso de ocho dias.

Hace préstamos á los agricultores.

" " industriales,

" " " " " " " construcciones.

Compra y vende campos, terrenos y toda clase de propiedades rásticas y urbanas.

Forma, tanto por cuenta propia como agena, centros agricolas, (colonias) en terrenos adecuados al efecto.

Patrocina toda clase de empresas que se le sometan y mezcan la aprobacion del Consejo de Góbierno, realizándolas a ofrecióndolas al público en comision o de cuenta propia.

Horas de oficina: de 10 a. m. 4 5 p.m.

EL DIRECTOR GENERAL.

Consultorio Odontológico ANGEL GUERRA

CIRUJANO-DENTISTA Arapoy, 114 Esquina |Colonia

MONTEVIDEO Tratamiento de las enformedades de los dien s, etc., etc.



O'DONOGHUE

CIRUJANO-DENTISTA Calie 25 de Mayo. 256 FRENTE A LA CONFITERIA ORIENTAL Doctor Velasco Médice Ciruja-160 (entre San José y 18) — Consultas de 12 á 2 p. m.—(Para los pobres gratis.) 90.b.

REMATES

Jose B. Gomensoro

DE CIGARROS NABANOS GARANTIDOS DE LAS MARCAS MAS ACREDITADAS

Come ser Upmann, Moyo Monterrey, Romeo y Julieta. Murias, etc., etc., Por órden y cuenta del señor don Francisco G. Queirolo

El remate tendrá lugar EN MI CASA, CALLE PIEDRAS, 134.

Mañana miércoles 5 de Sbre, á la una y media en punto, empezaré la venta á la más alta postura, por órden y cuenta de dicho señor Queirolo y por conclusion de los cigarroz de su

Llamo la atencion de los señores fumadores y negociantes, pues la venta se hará en lotes al alcance de todos. En la partida hay:

H. Opmann

Excepcionales, Reina Victoria, petit bouquet, coiré, caprichos, habana bouquet, concha chica fina.

Hoyo de Monterrey

Jazmines, lirios, especiales, gublimes, número 1 tamaño mediano, números 2, 3 y 6.

Romeo y Julieta

Exercionales, Roschilds, esquisitos y bouquet. Monty Clay

Especiales, Predilectos, Alfredos, Para la Nobleza, Diplomáticos bouquet.

P. Muries—La Moildiana

Conchas finas, sensitivas, lirios y violetas.

P. Mai las—American Fleq Lóndres especial, conchas finas, bouquet, edia regalia, damas especiales, entreactos.
La entrega se hará dentro de las 24 horas.
Los cigarros estarán á la vista tres dias an-

2370-ag.30. Rafael Ruano y C.a

tes del remate.

De ricos muebles, alfombras, chapas extra ra-pid Thomas's para fotografia—Gran variedad de artículos—En nuestra casa Cerrito núme-

Mañana miércoles 5 del cte., á las 12 en punto, empezaramos la venta a la mas alta postura, de todos los artículos en diferentes ramos que estarán á la vista antes del remate.

El mièrcoles

Muebles de sala de jacaranda, tapizapos en terciopelo granate con fundas, 3 juegos de nogal para dormitorio, un juego jacaranda idem, variedad en muebles para comedor, cocina econômica, etc., etc. 2374-ag.31.

Eduardo Zorrilla y C.a En su casa, lbiouy núm. 257

De un toro Herefford importado de Estados Unidos y seis vaquillo-nas 1516 Durham de la cabaña Santa Catalina del señor doctor don Domingo Trias la mayor parte servidas por los toros Durhan importados Orange y Waterlo. AL CONTADO

Mañana miércoles 5 de Sbre, de 2½ á 3 de la tarde, venderemos los expresados anim les al mas alto precio y al contado.

2339-ag.28, Eduardo Zorrilla y C.ª EN NUESTRA CASA, IBICUY, 257

Remate de un toro Jersey y un toro Durham

Mañana miércoles 5 de Sbre, de 2½3 à de la tarde se venderán en remate al mejor pos tor los siguientes animales procedentes del «Cortijo Vidiella» situado en Toledo, departamento

tip Videalan situado en Toledo, departamento de Canelones.

Dragon - Toro puro de raza Jersey, nacido en dicha isla el 17 de Diciembre de 1886, hij. de la vaca pura «Mascotte» N.º 3396 del Herd Bock y del toro puro «Zeroster» N.º 740. El toro que se vende vino teraero al pié de la madre, ha sido criado á campo siendo notablemente desarrollado y rústico.

Los caracteres de la raza Jersey, de reputacion universal, están determinados en las siguientes líneas del «Livre de la Fermes tomo 11º pag. 607 « La aptitud predeminante es la fa « cultad lechera de tas vacos. El rendimento « medio anual es de 1900 à 2000 litros, pero « esta aptitud se distingue sobre todo por la « callidad del producto que es de una riqueza « escepcional en materia seo: tofal en la « que la manteca de hermosisima calidad « tiene siempre la mayor parte no siendo menor « de 6%. Por este doble titulo las vacos raza Jersey mercem pues su excelente reputacion a Porteño — Toro 15/16 de sangre Durham, colorado, procede de la cabaña del señon Manuel Real de Azua en la provincia de Buenog Aires, hijo de la vaca frou-Rrou y del toro Tartufo de aquel establecimiento.

FOLLETIN

Setiembre 4

MISTRESS WOOD

Las

HIJAS DE LORD OAKBURN

(novela escrita en inglés y traducida por #3%)

—Quiero tanto como tú á papá,— contestó;—
pero veo y juzgo, y no puedo ménos de notar la
diferencia que hay entre nosotras y las jóvenes
del mismo rango. Nuestra existencia es toda de
penas y angustias en ellas, toda de venturas.

—Cada cual tiene sus penas, L utra, y nadie
puede ser juez de los pesares del prójimo,—contestó Jane con dulzura.—Lo que aparece fiesta
y placer, segun dicen, puede tener un fondo de
tristeza como en nosotras. Acuérdate del proverbio italiano: «Non è rosa senza spina.»

—Te sales de la cuestion. Hablo de les in-

—Te sales de la cuestion. Hablo de les inquietudes materiales de la vida, y afirmo que no puede haber señoritas de nuestro nacimiento, soltoras todavia, que en el hogar paterno tengan tantas privaciones como nosotras.

—Puede que haya algunas más de las que tú piensas,—replicó Jane.—Por lo que a mi toca, si puedo evitar estas preocupaciones a mi padre, estaré contenta.

ca, si puedo evitar estas preocupaciones à mi padre, estaré contenta. Era la pura verdad; Jane no abrigaba otros deseos. En sus largas noches de insomnio no cesaba de pensar en lo que de todo aquello re-sultaria para su padre. Laura continuo diciendo:

Laura continuo diciendo:

—¡Quién, excepto nosotras, vive como vivimos? Encerradas como si esta cera fuera un convento, sin recibir visitra, sin hacerlas, por miedo de que se aumenten los gastos en algunos shillings por semana, es indigno.

—¡Ah, Laura! Lo que es indigno es quejarse así de nuestra suerte. Resignémonos à elia.

Laura, que no perecia muy dispuesta à hacerlo, se nuro à tocar el piano con cólera, como para destogarse. La niña estaba apoyada en la ventana, rin hablar palabra; escuchaba, miraudo sucesivamente à sur dos hermanas: de repente se oyeron tres ó cuatro bertonazos tremendos en el piso de arriba.

—Laura toca demaniado fuerte —diio I var

—Laura toca demasiado fuerte,—dijo Lucy.
—Estudiando esta mañana puso el pie en el pedal, y papá hizo lo mismo que ahora.

Laura se levantó, cerró el piano de mal humor y se puso en la ventana.

Se oyeron nuevos golpes. Jane dijo enton-

-No es por el piano ahora: papa necesita Al salir del salon, Jane oyó rna voz imperiora que gritaba: ¡Laura, Laura!
Jane se volvió.

Laura, papa te llama, anda pronto.

Laura obedeció en el acto, cogió un abrigo negro que estaba sobre una silla y se lo puso para ocultar el vestido de seda y las pulseras.

Lucy se quedó algunos momentos pensativa. Era evidente que su imaginacion trabajaba laboriosamente.

boriosamente.

—Jane,—lo dijo por último,—¿por qué toma Laura su chal para subir? Será porque no se vea su bonito vestido. Si cree que papá no vé con gusto que lleve todos los dias su mejor traje y sus puiseras, ¿por qué lo hace?

Difícil era contestar à la pregunta de Lucy.

—A Laura le gusta mucho componerse; será porque cree que papá la quiere menos.

porque cree que papá la quiere menos.

— Papá la quiere menos! — replicó la niña. — No me parece que se preocupa mucho si hemos de llevar nuestros viejos vestidos de merino hasta el invierno que viene.

Jane se sonrió.

— Los trajes cuestan, y tú sabes...

— Si, lo sé, Jane. Entonces, ¿por qué se pone ahora Laura todos los dias su elegante vestido?

La pregunta, si hemos de ser justos. Jane tambien se la hizo á si propia mas de una vez cuando Laura bajaba por las tardes así vestida. Jane se habia preguntado qué motivos podia tener su hermana para cuidar tanto de su toilette, y no lo habia adivinado.

y no lo habia adivinado.

y no lo habia adivinado.

—Tengo algo aun que preguntarte, Jane,—
dijo Lucy.—¿Qué significa lo que has contestado á Laura: «Cada uno tiene sus penas»?

—Vén acá, bučy, y escúchame.

La niña se sentó á los piés de Jane en un taburete, celocó sus manos en las de su hermana,
y miró su dulce rostro, que le sonreia.

—Si n'iestra querida mamá viviese, Lucy,
puede ser que no hubieses necesitado hacer tales preguntas, pues ella te hubiera educado y
dirigido mejor que yo.

—Segura estoy, Jane,—contestó la niña con

—Segura estoy, Jane,—contestó la niña con los ojos arrasades de lagrimas,—que eres tan buena conmigo como mama lo hubiera sido, y que me instruyes bien.

—Segura avanzamos en la vida, querida Lucy, las penas se hacen mas pesadas, como tu misma tras observando.

irás observando.

— Dime, ¿todas las personas tienen penas?

— Todas, hija mia; no creo que nadie está exento de ellas. Conocemos las nuestras, pereignoramos las de los demás. Vemos gentes ricas, felices, demasiado ricas alguna vez; poseca, así lo creemos, la salud y la dicha. Pareces formar una familia feliz y unida. Pues bien; sercede que estas gentes, que tan dichosas nos imaginamos, y á quienes envidiamos, tienen una pena secreta, y quizá fan fuerte, que las leve antes de tiempo al sepulcro; todos; sin embargo, la ignoraban.

— Pero, Jane, ¿por qué pasa esto á to les?